

2026 年 8 月 吉日

お客様ならびに代理店各位

Monitor UV-900 および UVis-920 販売終了に関するご案内

拝啓 貴社、益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。平素より弊社製品をご利用いただき誠にありがとうございます。

このたび、弊社製品 Monitor UV-900 および UVis-920 に関して、下記の通り販売終了をご案内申し上げます。最も正確な情報につきましては別添の英語版原本もご参照いただきますようお願い申し上げます。

ご質問やご不明な点がございましたら、以下のバイオダイレクトラインまでお問い合わせください。

バイオダイレクトライン（製品問合せ対応窓口）TEL: 03-5331-9336（音声案内②） e-mail: Tech-JP@cytiva.com

この度はご迷惑をおかけいたします。今後とも Cytiva をご愛顧賜りますようよろしくお願い申し上げます。

敬具

Cytiva（サイティバ）
バイオプロセス事業部

法人名：グローバルライフサイエンステクノロジーズジャパン株式会社

記

このたびスタンドアロン型 UV モニター「UV-900」および「UVis-920」の販売を終了することをお知らせいたします。

なお、当該機器に関する保守・サービスサポートは継続してご提供いたします。

詳細につきましては、添付の通知文書をご参照ください。

対象製品

受注終了対象製品名	製品番号	代替製品名	製品番号
Monitor UV-900	18110835	代替製品なし	N/A
Monitor UVis-920 Excluding Filter and Flow Cell	11000754		

以上

Monitor UV-900 および Monitor UVis-920 販売終了のお知らせ

本通知は、Monitor UV-900 および Monitor UVis-920 をご使用のお客様にお送りしております。

このたび、Monitor UV-900 および Monitor UVis-920（ディスプレイ内蔵型）の製造を終了し、新規ご注文の受付を終了したことをご案内いたします。

当該製品は、構成部品の入手が困難となったことに伴い製造終了となりました。

1990 年代の発売以来、本製品は ÄKTA システムの高い品質と信頼性を支える重要な役割を果たしてまいりました。

Monitor UV-900 および Monitor UVis-920 につきましては、**2031 年 7 月 30 日まで**サービスサポートを継続して提供いたします。

当該サービスサポートには、校正、スペアパーツの供給、および予防メンテナンスが含まれます。

製品の製造中止に関する当社の方針については、2023 年 10 月 30 日付「Standard for Cytiva Change Control and Notification Process for Designated Products」をご参照ください。（Cytiva Change Control Notifications に掲載）

Change Control Notification

Umeå, Sweden 21 July 2026

Regarding: Discontinuation of Monitor UV-900 and Monitor UVis-920

Dear Customer,

As part of the Cytiva change control program, you are hereby informed about the discontinuation of manufacturing of the standalone UV Monitors UV-900 and UVis-920.

Note! Cytiva will continue to maintain service support for these instruments.

See the attached notice letter for details.

Affected products

Product to be discontinued for further orders	Product code	Replacement product	Product code
Monitor UV-900	18110835	No standalone UV monitor offered	N/A
Monitor UVis-920 Excluding Filter and Flow Cell	11000754		

Sincerely,

Signed by:

CB67B30E6F5C478...

Janne Inkinen

Senior Regulatory Support Manager

Cytiva's Change Control Notification service:

Are you getting all the Change Control Notifications you need?

- Log in to your account at cytiva.com/rsf to add more subscriptions.

Do your colleagues know about the CCN Service?

- Please, feel free to forward them the link cytiva.com/rsf

Are you no longer interested in the CCN service?

- Please let us know at RegulatorySupport@cytiva.com

For any questions regarding the content of this notification please contact your regional sales office.

Cytiva and the Drop logo are trademarks of Life Sciences IP Holdings Corp. or an affiliate.

For additional information on trademarks see cytiva.com/trademarks.

© 2026 Cytiva

July 2026

Notice of discontinuation of Monitor UV-900 and Monitor UVis-920

Dear Valued Customer,

You are receiving this notification as a user of the Monitor UV-900 and Monitor UVis-920.

With this information we would like to inform you we have ceased manufacturing and are no longer accepting orders for Monitor UV-900 and Monitor UVis-920. (with built-in display)

The mentioned products have been discontinued due to limited component availability,

Since their introduction in the 1990s, these products have significantly contributed to the recognized quality and reliability of ÄKTA systems.

As we are deeply committed to supporting the critical operations of our customers in life sciences, and in keeping with our promise to support our customers of discontinued products for a minimum of 5 years, **we will maintain service support** of Monitor UV-900 and Monitor UVis-920 **until 30 July 2031**.

This service support includes calibration, spare parts and preventative maintenance.

For awareness, please read our discontinuation policy stated in the document *Standard for Cytiva Change Control and Notification process for Designated Products*, 30 October 2023. (Available at [cytiva.com/rsf](https://www.cytiva.com/rsf) - Change control notifications)

If you have any questions, please contact your local Cytiva Sales or Service Representative.

Your local sales representative can also guide you on the best from our current range of chromatography systems aimed at academia and laboratory environment.

Sincerely,

Signed by:



67941AF766BA48B...

Lotta Hedkvist

Senior Global Product Manager
Hardware Solutions